



به نام خداوند بخشنده و مهربان

متفکر و علومدان و  
دانشمند بزرگ جهان



# کنگره جهانی بیرونی

به مناسبت برگزاری نهم صد و شصت و پنجمین  
سالگرد ارتحال دانشمند بزرگ ایرانی ابو ریحان بیرونی  
عنوان: بیرونی پل ارتباط فرهنگی و تاریخی ایران و

شبه قاره

موضوعات:

الف: بیرونی پیشقدم در ایجاد مکتب هند شناسی

ب: سهم بیرونی در باب علوم و فلسفه و تاریخ

پ: تأثیر زبان و ادبیات فارسی و هنر و معماری ایرانی بر شبه قاره (هند و پاکستان و بنگلادش)

ت: ایجاد و گسترش عرفان و تصوف در شبه قاره (هند و پاکستان و بنگلادش) در دوران غزنویان

ث: تأثیر راوبط ایران و هند در زمینه های ایجاد و توسعه مالتی-

لینگویالیسم و مالتی- کلچرالیسم (میان فرهنگی) در شبه قاره

ج: برداشت مذهبی در نوشته های بیرونی

چ: ارزیابی تاریخی و معنوی و ادبی کتاب بیرونی: تحقیق ما لهند  
ح: روابط ایران و هند در زمان معاصر بیرونی  
خ: نگاهی کوتاه به مسافرت ها و معاشرت بیرونی در هند  
د: زندگی و ابعاد گوناگون شخصیت بیرونی  
ذ: نقد و بررسی کتاب تاریخ الهند

**محل:** تالار کنفرانس نواب نباب علی چودھوری سینیت ہاوس، دانشگاه داکا، بنگلادش  
**تاریخ:** 12 و 13 دسامبر 2013

**ارسال چکیده:** پیش از 30 اوت، از 200 تا 250 کلمه

**ارسال مقاله:** پیش از 30 اکتبر، حد اکثر 5000 کلمه. لطفا مراجعه بفرمایید به قسمت شرایط نگارش مقاله

**ثبت نام:** قبل از 15 اکتبر، جهت اطلاعات کامل لطفا به بخش هزینه ثبت نام در زیر مراجعه کنید.

**اقامت:** لطفا به قسمتهای بورسیه و اقامت در پایین مراجعه بفرمایید.

**برگزار کننده:** بنیاد بیرونی، داکا، بنگلادش

**ارتباط:** دکتر ابو موسی محمد عارف بالله، (دکتر از سواس، دانشگاه لند)

رئیس بنیاد بیرونی، رئیس سابق و دانشیار بخش زبان و ادبیات فارسی، دانشگاه  
داکا، بنگلادش، تلفن: 5 0175874690

ایمیل: ammarif\_billah@hotmail.com

**اعضای علمی کنفرانس:**

پرفسور سراج الاسلام، رئیس سابق انجمن آسیایی و استاد باز نشسته بخش تاریخ،  
دانشگاه داکا

پرفسور ایتش ساچدیو، استاد زبان و ارتباطات بخش زبان شناسی، سواس، دانشگاه لندن  
پرفسور هنس هردار، استاد زبان و ادبیات آسیایی جنوبی (هند شناسی جدید)، انستیتیوی  
آسیایی جنوبی، دانشگاه هایدلبرگ، آلمان

پرفسور دکتر شمشیر علي، رئيس سابق دانشگاه آزاد و ساوتیست، داکا، استاد باز  
نشسته بخش فیزیک، دانشگاه داکا

پرفسور مفخر الاسلام، رئيس سابق دانشگاه ملي بنگلادش و استاد تاریخ دانشگاه داکا  
پرفسور عبد المؤمن چودهوري، رئيس سابق دانشگاه ملي بنگلادش و استاد تاریخ دانشگاه  
داکا

پرفسور يوسف هیدار، معاون رئيس سابق دانشگاه داکا، استاد بخش فیزیک، دانشگاه داکا  
پرفسور قاضي شهیدالله، رئيس سابق دانشگاه ملي بنگلادش و استاد تاریخ دانشگاه داکا  
دکتر نعمت الله ایرانزاده، استاد اعزامی از جمهوری اسلامی ایران به بخش فارسی دانشگاه  
داکا

پرفسور عنایت الله بلوچ، بخش تاریخ، انستیتیوی آسیایی جنوبی، دانشگاه هایدلبرگ، آلمان  
پرفسور کلثوم ابولبشر، استاد باز نشسته بخش فارسی دانشگاه داکا.  
پرفسور ای آی محبوب الدین احمد، رئيس سابق و استاد بخش جامعه شناسی، دانشگاه داکا،  
بنگلادش

## مقدمه و اطلاعات لازم

ساقی حدیث سرو و گل ولا له می رود وین بحث با ثلاثه غساله

می رود

شکر شکن شوند همه طوطیان زین قند پارسی که به بنگاله می رود

هند

ابو ریحان محمد ابن احمد بیرونی یکی از بزرگترین علوم دانان وفیلسوفان و مورخان  
جهان بوده است که به عنوان پیشقدم ایجاد مکتب هند شناسی شهرت جهانی یافته است.  
بیرونی در تاریخ 5 سپتامبر در سال 973 میلادی در ناحیه کات در ایالت خوارزم (که فعلا  
جزو کشور مستقل ازبکستان است) کشور بزرگ ایران متولد شده بود و در تاریخ 13 دسامبر

سال 1048 میلادی در شهر غزنی - که برای مدت طولانی پایتخت حکمرانان غزنویان بوده - بدرواحیات گفت. اسم بیرونی در زبان لاتینی یا یونانی به‌عنوان البیرونیواس و در زبان فارسی بیرونی و در زبانهای عربی و انگلیسی البیرونی شهرت پیدا کرده است. بیرونی معاصر بو علی سینا بود و جهت تلاش و کسب علم و دانش به بخارا رفت و با دانشمند و پزشک بزرگ بو علی سینا تبادل نظر داشتند. او در دوره واسطه به‌عنوان بزرگترین دانشمند و علوم دان معرفی شده بود و در باب ریاضی، علم نجوم، علوم فیزیک و طبیعی تبحر کسب کرده بود. غیر از آن، وی به‌عنوان زبان‌شناس، جغرافی‌دان و تاریخ‌نگار نیز معرفی شده است. بیرونی زبان، ادبیات، فرهنگ و رسوم قرن یازدهم شبه‌قاره را بخوبی نوشته است.

بیرونی وابسته به دربار سلطان محمود غزنوی بود. محمود در سال 1017 بر ناحیه ری مسلط گردیده بود و در نتیجه بیرونی و تعدادی از دانشمندان را به غزنی آورده بود. بیرونی به‌عنوان منجم دربار انتخاب شده بود و در لشکرکشی‌های سلطان محمود به هند همراه با سلطان بود و سالها در شبه‌قاره زندگی به‌سر برده بود. در این فرصت برای جمع‌آوری اطلاعات درباره زبان، مذهب، فرهنگ و علوم این سرزمین اقدامات گوناگونی را انجام داده بود. در این راستا زبان سنسکریت را هم بخوبی یاد گرفته بود و اطلاعات کامل از جمعیت مردمان هند و برداشت ایشان در زمینه‌های مختلف علمی و معنوی و تاریخی این سرزمین در کتاب خود با عنوان تحقیق ما للهند، جمع کرده است. کتاب تاریخ الهند کتاب نامی دیگر ایشان است. کتابهای دیگر بیرونی که شهرت جهانی یافته‌اند به‌ترتیب زیر هستند: در باب تئوریهای علم نجومی، حرکت ماه و آفتاب و سیاره‌ای و موضوعات دیگر: قانون مسعودی، در باب جغرافی و تاریخ ملتها: آثارالباقیه، در باب داروشناسی هندی: کتاب الصيدنه، در باب سنگهای گرانبقدر: کتاب الجماهیر، در باب ریاضی و علم نجومی: کتاب التفهیم لصناعات التنجیم و غیره.

بدیهی است که از نوشته های بیرونی اطلاعات فلسفی و علمی و فرهنگی و رسوم شبه قاره در مرحله اول به ایران و کشورهای خاور میانه و در مرحله بعدی به جهانیان بویژه به اروپا رسیده بوده است.

بنیاد بیرونی با توجه به خدمت این دانشمند بزرگ و با هدف یاد آوری از زندگی و ابعاد گوناگون شخصیت بیرونی و تشویق پژوهش در زمینه های مورد نیاز، این کنگره جهانی را برنامه ریزی کرده است؛ بنابراین امیدواریم پژوهشگران، استادان و دانشجویان ممتاز از سراسر جهان، وبخصوص از ایران، ازبکستان، هند، پاکستان و بنگلادش، با ارسال مقاله پژوهشی خود و با شرکت در این کنگره، در این گام مقدس شریک بشوند. مقالات خوب بعد از ویرایش به صورت **مجموعه مقالات** چاپ خواهد شد.

## **موضوعات مقاله: الف:** بیرونی پیشقدم در ایجاد مکتب هند شناسی

ب: سهم بیرونی در باب علوم و فلسفه و تاریخ

پ: تأثیر زبان و ادبیات فارسی و هنر و معماری و فرهنگ ایرانی بر شبه

قاره (هند و پاکستان و بنگلادش)

ت: ایجاد و گسترش عرفان و تصوف در شبه قاره (هند و پاکستان و بنگلادش)

در دوران غزنویان

ث: تأثیر راوبط ایران و هند در زمینه های ایجاد و توسعه مالتی-

لینگویالیسم و مالتی- کلچرالیسم (میان فرهنگی) در شبه قاره

ج: برداشت مذهبی در نوشته های بیرونی

چ: ارزیابی تاریخی و معنوی و ادبی کتاب بیرونی: تحقیق ما للهند

ح: روابط ایران و هند در زمان معاصر بیرونی

خ: نگاهی کوتاه به مسافرت ها و معاشرت بیرونی در هند

د: زندگی و ابعاد گوناگون شخصیت بیرونی

ذ: نقد و بررسی کتاب تاریخ الهند

## تاریخهای مهم:

ارسال چکیده: پیش از 30 اوت، از 200-250 کلمه  
ارسال مقاله: پیش از 30 اکتبر، حد اکثر 5000 کلمه

ثبت نام: تا پایان سپتامبر

## هزینه ثبت نام:

برای مهمانان از اروپا، آمریکا، ژاپن : 150 دلار  
برای مهمانان از ایران و خاور میانه : 100 دلار  
برای مهمانان از پاکستان، هندوستان و دیگر کشورهای جهان : 50 دلار

قابل ذکر است: این هزینه برای دو ناهار، چای و قهوه در وقت متفرقه و بروشور چکیده ها و کنفرانس کیت و یک نسخه مجموعه مقالات کفایت میکند. برای کنفرانس دینار اگر کسی بخواهد شرکت کند، 15 دلار باید بپردازد.

## بورسیه:

تعداد محدودی از مهمانان که سر وقت ثبت نام کنند و چکیده و مقاله خود را ارسال کنند مهمان نوازی (یعنی اتاق خواب و شام) در نظر گرفته شده است. این بورسیه بر اساس نیاز واقعی و کیفیت و شایستگی مقاله اعطاء خواهد گردید. از خواهشمندان درخواست میشود که هر چه زودتر درخواست نامه ای با ضمیمه مقاله خود و کارنامک (سی وی) به نشانی زیر ارسال نمایند.

## مکاتبات و ارسال چکیده و مقاله:

دکتر ابو موسی محمد عارف بالله {دکتر از اسکول وف وارینتال یند آفرکان

استادیز ( سواس ) ، دانشگاه لندن }

رئیس بنیاد ابو ریحان بیرونی

رئیس سابق و دانشیار بخش زبان و ادبیات فارسی

دانشگاه داکا، بنگلادش

شماره تلفن: 01758746905

ایمیل: [ammarif\\_billah@hotmail.com](mailto:ammarif_billah@hotmail.com)

**اقامت:** بنیاد بیرونی برای مهمانان خارجی چند اتاق با تخفیف ویژه ( شبی 15-25 دلار با غذا - دارای کولر، یخچال، مبل) در محیط دانشگاه داکا آماده کرده است. از خواهشمندان تقاضا می شود که هر چه زودتر برای ثبت آن اتاقها با رئیس بنیاد دکتر عارف بالله تماس بگیرند.

## شرایط نگارش مقاله:

- 1) چکیده شامل 200-250 واژه و شامل هدف، روش مطالعه و نتیجه گیری باشد.
- 2) واژگان مهم در 5-7 کلمه ذکر شود.
- 3) در صفحه نخست عنوان مقاله، به ترتیب نام و نام خانوادگی نویسنده مدرک تحصیلی، رتبه علمی، وابستگی سازمانی، نشانی پستی، پست الکترونیکی، تلفن همراه و دورنویس درج شود.
- 4) مقاله، از چکیده گرفته تا کتابنامه، حد اکثر 5000 کلمه باشد.
- 5) مقاله شامل مقدمه، متن، نتیجه و کتابنامه باشد.
- 6) روش استناد در داخل متن باشد. (اشرف، 1930 : 20)
- 7) در پایان مقاله بیبلیوگرافی ذکر شود. {اشرف، علی(1983) ، رسوم مسلمانان در ادبیات بنگالی، داکا: بنیاد اسلامی بنگلادش. }

- (8) معادل واژگان تخصصی به زبان اصلی در پانوشه ذکر شود.
- (9) دبیرخانه کنگره در ویرایش فنی و ادبی مقاله آزاد است.

لینکهای دیگر هم بترتیب زیر میباشد:

[http://www.parjatan.gov.bd/accommod\\_bpc.php](http://www.parjatan.gov.bd/accommod_bpc.php)

[http://www.hotelium.com/Place/Dhaka\\_1.htm?dst=AU01-01-1159&gclid=CNGx15PLwLgCFWJS4godIjQAeg](http://www.hotelium.com/Place/Dhaka_1.htm?dst=AU01-01-1159&gclid=CNGx15PLwLgCFWJS4godIjQAeg)

[http://www.agoda.com/asia/bangladesh/dhaka/hotel\\_ruposhi\\_bangla.html?cklg=1](http://www.agoda.com/asia/bangladesh/dhaka/hotel_ruposhi_bangla.html?cklg=1)